



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 February 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 156 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити

Окончательный отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем документе содержится окончательный отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити.

В отчете содержится информация о возмещении расходов правительствам стран, предоставляющих войска, расходах, положении с денежной наличностью и невыплаченных начисленных взносах.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 1 отчета.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор	1	3
II. Введение	2–8	3
III. Добровольные взносы и целевые фонды		5
IV. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	9–10	6
V. Принадлежащее контингентам имущество	11–13	6
VI. Отчет об исполнении бюджета	14–22	6

I. Общий обзор

Таблица 1
Сводная информация об исполнении бюджета
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Расходы согласно отчетам об исполнении бюджета	Фактические расходы	Разница
Валовые потребности	118 743,6	114 907,6	(3 836,0)
Поступления по плану налогообложения персонала	(5 045,7)	(5 045,7)	–
Чистые потребности	113 697,9	109 861,9	(3 836,0)

1. В силу причин, подробно изложенных в пунктах 14–22 ниже, Генеральной Ассамблее необходимо принять в отношении Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) следующее решение: **решение временно приостановить действие финансовых положений 4.3, 4.4 и 5.2(d) в отношении остатка средств в размере 4 000 200 долл. США брутто (3 978 900 долл. США нетто) ввиду нехватки наличности на специальном счете миссий.**

II. Введение

Создание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити

2. Совет Безопасности в своей резолюции 1063 (1996) от 28 июня 1996 года учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити. Мандат Миссии, утвержденная численность которой составляла 600 военнослужащих и 300 гражданских полицейских, заключался в следующем: а) содействии правительству Гаити в переводе гаитянской национальной полиции на профессиональную основу; б) содействии правительству Гаити в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей успеху усилий по созданию и профессиональной подготовке эффективных национальных полицейских сил; и с) поддержке роли Специального представителя Генерального секретаря в работе по координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию институциональному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению в Гаити.

3. Штат Миссии, упомянутый в пункте 2 выше, был укреплен 800 военнослужащими, должности которых финансировались из Целевого фонда для укрепления потенциала МООНПГ. Мандат Миссии по поддержке истек 31 июля 1997 года.

4. В своей резолюции 1123 (1997) от 30 июля 1997 года Совет учредил Переходную миссию Организации Объединенных Наций в Гаити на один четырехмесячный период, заканчивающийся 30 ноября 1997 года. В той же резолюции Совет постановил, что ПМООНГ возьмет на себя ответственность за надлежащее распоряжение всеми элементами и имуществом МООНПГ, остающимися в Гаити, до их вывода. Мандат ПМООНГ состоял в оказании правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу. Утвержденный штат ПМООНГ насчитывал 50 военнослужащих и 250 гражданских полицейских. Контингент из 250 гражданских полицейских был переключен на подготовку трех специализированных подразделений национальной полиции. Пятьдесят военнослужащих образовали штаб охранного контингента, обеспечивающего безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций при выполнении мандата Миссии.

5. Помимо персонала, предусмотренного в бюджете ПМООНГ, о котором говорилось в пункте 4 выше, по линии Целевого фонда для укрепления потенциала Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити Миссии было предоставлено 1145 военнослужащих контингентов.

6. В своей резолюции 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года Совет Безопасности учредил Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити и постановил, что ГПМООНГ возьмет на себя ответственность за персонал ПМООНГ и принадлежащее Организации Объединенных Наций имущество, которые ей потребуются для выполнения своего мандата. Мандат ГПМООНГ состоял в дальнейшем оказании правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу. ГПМООНГ должна была осуществлять контроль за технической помощью гаитянской национальной полиции, финансируемой Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), и тесно сотрудничать с совместной Международной гражданской миссией Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ). Утвержденный штат ГПМООНГ составлял 300 гражданских полицейских, в том числе укомплектованное подразделение быстрого реагирования в составе 90 военнослужащих со своей собственной группой поддержки в составе 50 человек. Гражданская полиция должна была уделять особое внимание оказанию помощи управленческому звену и подготовке специализированных подразделений национальной полиции и продолжать следить — периодически и в отдельных районах — за деятельностью гаитянской национальной полиции, консультировать полицейских агентов при выполнении их повседневных обязанностей и поддерживать тесную координацию с техническими консультантами гаитянской национальной полиции, финансируемыми ПРООН. Мандат ГПМООНГ истек 15 марта 2000 года.

7. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/246 от 26 июня 1998 года постановила продолжать использовать Специальный счет для МООНПГ, учрежденный в соответствии с резолюцией 51/15 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1996 года для финансирования ПМООНГ и ГПМООНГ.

Ликвидация миссий

8. Ликвидационные мероприятия, включая ликвидацию имущества, проводились в период с 16 марта по 30 сентября 2000 года. В своей резолюции 55/269 от 14 июня 2001 года Генеральная Ассамблея санкционировала использование суммы в размере 164 200 долл. США брутто (142 900 долл. США нетто) из ресурсов, предоставленных на период, истекший 30 июня 2000 года, для покрытия расходов на завершение ликвидационных мероприятий в Центральном учреждении. Доклад об окончательной ликвидации имущества МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ содержался в документе A/55/667 от 4 декабря 2000 года.

III. Добровольные взносы и целевые фонды

Таблица 2
Добровольные взносы
(В долл. США)

<i>Правительство</i>	<i>Взнос</i>	<i>Объем</i>
Канада	Моющие средства	^a
Кипр	Наличные	1 031
Соединенные Штаты Америки	Вертолеты	4 765 400

^a Стоимость не определена.

Таблица 3
Целевые фонды
(В долл. США)

	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>
Целевой фонд для укрепления потенциала Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити		
31 июля 1996 года — 31 июля 1997 года	31 882 902	24 881 253
Целевой фонд для укрепления потенциала Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити		
29 августа 1997 года — 30 ноября 1997 года	9 298 700	9 225 155
Всего	41 181 602	34 106 408

IV. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

Государства, предоставляющие войска

9. Войска для МООНПГ были предоставлены правительствами Бангладеш, Канады, Пакистана и Тринидада и Тобаго. Войска для ПМООНГ были предоставлены правительствами Канады и Пакистана. Укомплектованное полицейское подразделение для ГПМООНГ было предоставлено правительством Аргентины.

Положение с возмещением расходов

10. Расходы на воинские контингенты и укомплектованное полицейское подразделение возмещены в полном объеме.

V. Принадлежащее контингентам имущество

Метод возмещения

11. В пункте 4 раздела I своей резолюции 51/218 E от 17 июня 1997 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что в случае миссий, учрежденных до 1 июля 1996 года, страны могут выбрать компенсацию, рассчитанную либо по новой, либо по прежней методологии. Из четырех правительств, предоставивших в распоряжение МООНПГ принадлежащее контингентам имущество, два правительства выбрали компенсацию по старой схеме, а два — по новой.

12. Два правительства, предоставивших имущество для нужд ГПМООНГ, выбрали компенсацию по новой схеме.

Положение с возмещением расходов

13. Расходы на оплату пользовательских сборов были возмещены в полном объеме, однако на специальном счете МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ была зарезервирована сумма в размере 0,4 млн. долл. США в виде непогашенных обязательств для урегулирования оставшихся претензий, связанных с утратой принадлежащего контингентам имущества.

VI. Отчет об исполнении бюджета

14. На функционирование МООНПГ, ПМООНГ и ГПМООНГ Генеральная Ассамблея выделила в общей сложности 133 034 216 долл. США брутто (126 944 616 долл. США нетто).

15. В отчетах об исполнении бюджета от 1 апреля 1998 года (A/52/854), 23 декабря 1998 года (A/53/769), 16 февраля 2000 года (A/54/757) и 30 января 2001 года (A/55/753) были зафиксированы расходы в объеме 118 743 600 долл. США брутто (113 697 900 долл. нетто), не считая предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой на сумму 4 765 400 долл. США, в результате чего неизрасходованный остаток средств составил 14 290 616 долл. США брутто (13 246 716 долл. США нетто). Генеральной Ассамблеей были приняты решения о том, как распорядиться всеми зафиксированными в отчетах неизрас-

ходованными остатками средств, в том числе решение использовать сумму в размере 164 200 долл. США брутто (142 900 долл. США нетто) из ресурсов, предоставленных на период, истекший 30 июня 2000 года, для покрытия расходов на завершение ликвидационных мероприятий в Центральных учреждениях.

16. Дополнительные неизрасходованные остатки средств в объеме 3 836 000 долл. США образовались в результате списания обязательств (4 118 000 долл. США), что было компенсировано дополнительными потребностями в размере 282 000 долл. США в связи с корректировками за предыдущие периоды (225 000 долл. США) и расходами в ликвидационный период, закончившийся 30 июня 2000 года (57 000 долл. США).

17. Как видно из таблицы 4 ниже, на 31 декабря 2001 года остаток ассигнований составлял 4 000 200 долл. США брутто (3 978 900 долл. США нетто).

Таблица 4

Сводная ведомость ресурсов по состоянию на 31 декабря 2001 года*(В долл. США)*

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
1. Ассигнования	133 034 216	126 944 616
2. Расходы	114 907 600	109 861 900
Итого, 1 минус 2	18 126 616	17 082 716
3. Суммы, зачтенные государствам-членам	14 126 416	13 103 816
4. Остаток ассигнований	4 000 200	3 978 900

18. Объем непогашенных обязательств на 31 декабря 2001 года составлял 18,5 млн. долл. США — сумму, которая не может быть выплачена из-за нехватки денежной наличности на специальном счете МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ. Информация о положении с денежной наличностью применительно к суммам, причитающимся государствам-членам, приводится в таблице 5 ниже.

Таблица 5

Финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2001 года*(В долл. США)*

Остаток денежной наличности	9 801 000
Потребности в наличных средствах	
Непогашенные обязательства	926 000
Сумма кредиторской задолженности	515 000
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	16 900 000
Прочие пассивы	191 000
Итого	18 532 000
Дефицит оперативных ресурсов	(8 731 000)

19. Нехватка денежной наличности, о которой говорилось в пункте 18 выше, обусловлена главным образом невыплатой начисленных взносов. Позднее был произведен расчет по межфондовым операциям между специальными счетами МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ и МООНГ. В результате этого расчета остаток наличных средств и остаток средств по межфондовым операциям к выплате сократились на 7,5 млн. долл. США каждый, однако это не отразилось на дефиците оперативных ресурсов миссий.

20. Положение с невыплаченными начисленными взносами показано в таблице 6 ниже.

Таблица 6

Положение с начисленными взносами на 31 декабря 2001 года*(В долл. США)*

Невыплаченные начисленные взносы	19 804 514
----------------------------------	------------

21. Все наличные средства, зарегистрированные на специальном счете МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ, включая процентные поступления, разные поступления и добровольные взносы наличными, были использованы для удовлетворения оперативных потребностей миссий. Сводные данные о прочих поступлениях приводятся для информации в таблице 7 ниже.

Таблица 7

Прочие поступления на 31 декабря 2001 года*(В долл. США)*

Добровольные взносы наличными	1 031
Процентные поступления	3 344 000
Разные поступления	3 912 000

22. Ввиду нехватки наличных средств на специальном счете МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ испрашивается согласие Генеральной Ассамблеи на то, чтобы временно приостановить действие финансовых положений 4.3, 4.4 и 5.2(d) в отношении остатка средств в размере 4 000 200 долл. США брутто (3 978 900 долл. США нетто).